

## TIMOTEI CIPARIU, DONATEUR DE LIVRE ROUMAIN ANCIEN

### RÉSUMÉ

La présente étude relève une hypostase peu connue du grand homme de lettres qui a été Timotei Cipariu, celle de donateur de livre roumain ancien.

Ce geste doit se mettre en étroite liaison avec les préoccupations de bibliophile du futur savant, dès le commencement des premières années d'étude, quand il était élève à l'École de rhétorique de Blaj (1818—1819). Dans la prochaine période son activité didactique, de bibliophile et de publiciste allait gagner de nouvelles valences, marquant, dans cette étude, les années ou les périodes suivantes: 1834, 1835—1865, 1841, 1854—1875, 1858, 1859, 1867, 1868 et 1872, le dernier an se référant à sa donation de trois livre roumains anciens.

À ce qu'il paraît, les trois impressions avaient fait partie de sa bibliothèque, qui, en 1887, l'année de sa mort, comptait 7000 volumes. Les impressions en question sont des apparitions provenant de Blaj des premiers deux décennies du siècle passé: *Liturghier*, Blaj, 1807; *Molitvelnic*, Blaj, 1805; *Evanghelia*, Blaj, 1817. La donation a été faite dans un moment anniversaire, à l'accomplissement de 67 ans, le 21 février 1872, année dans laquelle avaient été rédigées les trois note consignant le fait.

---

Cet acte culturel a une signification à part, vu le fait que la donation du grand homme de lettres avait été pour l'église de Pánade, son village natal.

Les notes manuscrites de Cipariu sont importantes d'autant plus que la littérature de spécialité n'a rappellé qu'un seul cas pareil, quand un livre roumain ancien porte la signature du plus grand homme des lettres du XIX<sup>e</sup> s. de la Transylvanie.

#### EXPLICATION DE FIGURE

*Fig. 1. Evanghelie, Blaj 1817, f /3/. recto, avec la note manuscrite de Timotei Cipariu, concernant la donation du livre pour l'église de Pánade, dép. d'Alba, en 1872.*

(en français par Radu Ciobanu)